

No. 47201

**Germany
and
Brazil**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federative Republic of Brazil on cooperation in the energy sector with focus on renewable energy and energy efficiency. Brasilia, 14 May 2008

Entry into force: *30 December 2009 by notification, in accordance with article 9*

Authentic texts: *English, German and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 12 March 2010*

**Allemagne
et
Brésil**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération dans le secteur de l'énergie, en particulier en matière d'énergie renouvelable et d'efficacité énergétique. Brasilia, 14 mai 2008

Entrée en vigueur : *30 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 9*

Textes authentiques : *anglais, allemand et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Allemagne, 12 mars 2010*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Agreement

between

the Government of the Federal Republic of Germany

and

the Government of the Federative Republic of Brazil

on

Cooperation in the Energy Sector with Focus on Renewable Energy and Energy Efficiency

The Government of the Federal Republic of Germany

and

the Government of the Federative Republic of Brazil

(hereinafter referred to as Parties) -

Aware of the growing demand for energy and the increasing prices as well as of the unequivocal warming of the climate system, as indicated in the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change, which requires enhanced action to reduce global greenhouse gas emissions in accordance with the international regime under the United Nations Framework Convention on Climate Change, its Kyoto Protocol and the Bali Action Plan.

Considering the need to ensure a secure and sustainable energy supply and use,

Conscious of the need for cooperation in energy generation processes and energy efficiency that reduce the emission of pollutants and greenhouse gases in the atmosphere and ensure sustainable development,

With the shared objective of cooperation on improving and developing a sustainable energy infrastructure through energy efficiency and energy-saving measures and an increased use of renewable energies,

Considering the shared interest in bilateral cooperation aiming at the development of technologies in particular in the field of energy efficiency and renewable energy and their dissemination,

Aware of the mutual economic and environmental benefits deriving from scientific, technological, industrial, and commercial interchange in the sector of energy efficiency and renewable energies,

Taking into account the mutual interest in deepening the partnership in the energy sector, as stipulated by the plan of action approved by the governments of Brazil and Germany in February 2002,

Taking into account the basic agreement on technical cooperation between the parties signed on 17 September 1996 as well as the framework agreement on cooperation for scientific research and technological development between the parties signed on 20 March 1996 -

Have agreed as follows:

Article 1

The agreement shall have as its main objective improving and developing a sustainable energy infrastructure to ensure secure and sustainable energy supply and use, especially through energy efficiency and energy saving measures and the increased use of renewable energies. In order to achieve this goal, as well as to contribute to sustainable development, the parties shall make efforts to promote and stimulate policy dialogue, scientific and technological interchange, and the participation of the private sector in initiatives developed within the framework of this agreement.

Article 2

The parties agree to convene with a view to discussing ways to further improve the bilateral cooperation and to evaluating the respective results under the terms of this agreement, if appropriate in conjunction with the German Brazilian joint commission.

Article 3

The following are suitable areas for bilateral cooperation under this agreement

1. Renewable energies:

The sustainable production and use of renewable energy sources such as:

Hydropower

Wind

Solar

Biomass

Solid waste

Geothermal

Ocean

Biofuels

2. Energy efficiency:

All forms of energy conservation and rational use, such as:

-Developments in electricity generation, transmission and distribution;

-Reliability and safety of the electrical system;

-Combined production of heat and power;

-Procedures and measures applied to buildings, transportation systems, appliances and other equipment, and industrial processes;

-Energy measurement, auditing and verification procedures;

-Best practices for evaluating the effectiveness of energy efficiency policies and measures.